S/2006/157

الأمم المتحدة



Distr.: General
13 March 2006
Arabic
Original: English

**رسالة مؤرخة ١٠ آذار/مارس ٢٠٠٦ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن**

يشرفني أن أوجه إليكم الرسالة المرفقة، المؤرخة ٢ آذار/مارس ٢٠٠٦، التي تلقيتها من السيد خوسيه راموس – هورتا الوزير الأعلى ووزير الخارجية والتعاون في تيمور – ليشتي (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو تفضلتم بإطلاع أعضاء مجلس الأمن على رسالتي هذه ومرفقها.

(توقيع) كوفي ع. **عنان**

160306 160306 06-26948 (A)

**المرفق**

## رسالة مؤرخة ٧ آذار/مارس ٢٠٠٦ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لتيمور – ليشتي لدى الأمم المتحدة

بالإشارة إلى الرسالة المؤرخة ٢ آذار/مارس ٢٠٠٦ الموجهة إليكم من السيد خوسيه راموس – هورتا، الوزير الأعلى ووزير الخارجية والتعاون في تيمور – ليشتي، يشرفني أن أطلب تعميم رسالتي هذه وضميمتها على أعضاء مجلس الأمن.

(توقيع) خوسيه لويس **غوتيريس**
السفير فوق العادة والمفوض
الممثل الدائم

## الضميمة

# رسالة مؤرخة ٢ آذار/مارس ٢٠٠٦ موجهة إلى الأمين العام من الوزير الأعلى ووزير الخارجية والتعاون في تيمور - ليشتي

أود أن أشير إلى الرسالة المؤرخة ١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ التي نقل فيها رئيس الوزراء السيد مرعي الكتيري طلب بلدنا أن تنظر الأمم المتحدة في إنشاء ”مكتب سياسي خاص“ في تيمور - ليشتي بهدف توطيد الوضع السياسي، الذي تشكل الانتخابات البرلمانية والرئاسية لعام ٢٠٠٧ جزءا منه.

ونحن نتصور أن الأمانة العامة للأمم المتحدة وأعضاء مجلس الأمن ينظرون حاليا في طلبنا. وتيسيرا لهذه العملية، وعقب التشاور مع الرئيس زانانيا غوسماو ورئيس الوزراء الكتيري، أود أن ألقي بعض الضوء على سياق طلبنا ونطاقه.

إن الهدف الرئيسي من طلبنا هو، كما ذُكر أعلاه، كفالة أن تستمر تيمور - ليشتي في الاستفادة من مساعدة الأمم المتحدة دعما لعملية توطيد الوضع السياسي في بلدنا التي ستفضي إلى انتخابات عام ٢٠٠٧. وكما تعلمون، ستكون هذه هي أول انتخابات تجري في تيمور - ليشتي منذ حصولها على الاستقلال في عام ٢٠٠٢. وبما أن نجاح جهود توطيد الوضع السياسي تتوقف في جانب منها على نجاح الانتخابات، من الأهمية بمكان أن تعمل الأمم المتحدة على دعم العملية المؤدية إلى الانتخابات من عدة جوانب.

وفي هذا الصدد، أود أن أوضح أن العناصر الأربعة الواردة في طلبنا، وهي عناصر ليست شاملة ولكنها تبين نوع المساعدة اللازمة لكفالة تهيئة مناخ ملائم لإجراء انتخابات ناجحة في تيمور - ليشتي، ستكون دالة لمتغيرات عديدة، من بينها الحالة الأمنية العامة والمناخ السياسي. وبالتالي، تعوّل تيمور - ليشتي أساسا على الأمم المتحدة في الحصول على توجيه سليم على صعيد السياسات فيما يتعلق بالمسائل الانتخابية فضلا عن الدعم والتيسير، حسب الاقتضاء، في المجالات الأساسية ذات الأهمية لتوطيد الوضع السياسي في بلدنا، بما في ذلك في مجالي المصالحة وحقوق الإنسان.

وعلى الرغم من التقدم المحرز حتى الآن نحو بناء الديمقراطية والرفاه في تيمور - ليشتي، ما زال يتعين القيام بالكثير. لذا، نأمل أن يُنظر إيجابيا في طلبنا المتواضع. وإني لعلى ثقة من أن تيمور - ليشتي ستتمكن من المضي قُدما على طريق التوطيد السياسي بفضل دعمكم والالتزام المستمر من جانب أصدقائنا في المجتمع الدولي.

(توقيع) خوسيه **راموس- هورتا**
الوزير الأعلى ووزير الخارجية والتعاون